



**Conférence  
des Nations Unies  
sur le commerce  
et le développement**

Distr.  
RESTREINTE

TD/B/42(1)/R.2  
3 août 1995

FRANCAIS  
Original : ANGLAIS

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT  
Quarante-deuxième session  
Première partie  
Genève, 11 septembre 1995  
Point 7 b) de l'ordre du jour provisoire

DESIGNATION ET CLASSEMENT D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
AUX FINS DE L'ARTICLE 77 DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL

Demande de la Fondation pour le futur latino-américain

Note du secrétariat de la CNUCED

1. Le secrétariat de la CNUCED a reçu du Directeur général de la Fondation pour le futur latino-américain (FFLA) une communication par laquelle il demandait au Conseil du commerce et du développement d'inscrire cette organisation sur la liste visée à l'article 77 de son règlement intérieur.
2. Après avoir examiné les renseignements fournis, le secrétariat estime que, sous réserve de l'assentiment du Bureau du Conseil du commerce et du développement, la FFLA peut être classée dans la catégorie spéciale conformément au paragraphe 12 a) de la décision 43 (VII) du Conseil.
3. Le Conseil voudra peut-être se prononcer sur la demande susmentionnée à sa présente session eu égard à la recommandation du Bureau.
4. Des renseignements sur la FFLA sont joints en annexe.

Le présent document, actuellement destiné uniquement à renseigner les gouvernements des Etats membres de la CNUCED, fait l'objet d'une distribution restreinte à leur usage exclusif. Il est prévu de lever cette restriction en temps opportun.

## Annexe

### RENSEIGNEMENTS GENERAUX SUR LA FONDATION POUR LE FUTUR LATINO-AMERICAIN

#### Historique

1. La Fondation est une organisation sans but lucratif, qui a été créée le 1er novembre 1993, conformément aux lois de l'Equateur. Son siège est à Quito et elle prévoit d'ouvrir au besoin des bureaux ou des représentations dans d'autres pays de la région.

#### Buts et objectifs

2. Selon l'article 6 de ses statuts, la FFLA poursuit divers objectifs, parmi lesquels : a) analyser, de concert avec des dirigeants latino-américains, des modèles de développement pour la région en recensant les obstacles à un développement durable et en réorientant les mentalités, les comportements et les habitudes de la population comme celles des entreprises, en vue de parvenir à ce type de développement; b) encourager des plans, des programmes, des projets et des mesures de développement durable pour la région; c) favoriser des débats publics, une concertation tant nationale qu'internationale et une coordination des activités entre les divers secteurs qui influent sur les problèmes d'environnement et de développement, ou sont influencés par ceux-ci, afin de trouver des moyens pacifiques d'atteindre un développement durable; d) réaliser et encourager divers projets de recherche et d'étude en vue de définir correctement les problèmes d'environnement, de développement et de viabilité à long terme qui se posent dans les différents pays de la région; e) entreprendre des recherches scientifiques et des études techniques sur les processus de développement, les facteurs influant sur ceux-ci et les solutions envisageables; f) organiser des consultations, une formation et une coopération au niveau international dans la conception de programmes et de projets se rapportant aux politiques de développement durable; g) publier des études et des documents sur les politiques de développement durable; h) mettre au point et produire du matériel didactique à diffuser aux niveaux national et international; i) administrer des ressources financières et des actifs.

#### Membres

3. La FFLA compte 20 membres et membres associés dans les pays suivants : Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Equateur, El Salvador, Etats-Unis d'Amérique, Mexique, Paraguay, Pérou, Uruguay et Venezuela.

#### Structure

4. La FFLA est dirigée par un Conseil international d'administration, composé de tous les membres de la Fondation, qui est chargé, entre autres tâches : de désigner le président exécutif et le directeur général; de réviser les statuts de la Fondation; de définir et d'orienter les politiques générales et les activités de la Fondation. Le Président du Conseil international d'administration est élu parmi les membres du Conseil pour un mandat de trois ans. Le Président exécutif, élu pour un mandat de trois ans, assume entre autres les responsabilités ci-après : suivre l'application des décisions

du Conseil international d'administration; établir les plans de travail annuels, à court, à moyen et à long terme, les rapports d'activité et le budget, qui sont approuvés par le Conseil international d'administration; obtenir des contributions et des moyens financiers pour la Fondation; agir en tant que représentant légal de la Fondation; appliquer et faire appliquer les statuts; approuver les projets de plan et de programme proposés par le Directeur général; réaliser un audit annuel; assurer une coordination administrative entre les divers objectifs de la Fondation; recruter l'ensemble du personnel technique et administratif. Le Directeur général, élu par le Conseil international d'administration pour trois ans, seconde le Président exécutif dans ses fonctions et dirige les organes créés aux fins de planification, d'évaluation, de surveillance, de consultation technique et d'information en matière de recherche.

#### Ressources financières

5. Les ressources financières de la FFLA proviennent d'organisations publiques et privées, tant nationales qu'internationales.

#### Relations avec d'autres organisations internationales

6. La FFLA collabore avec des organisations s'intéressant au développement durable dans des pays d'Amérique centrale et d'Amérique latine.

#### Publications

7. La FFLA publie des documents se rapportant à ses activités, ou participe à leur publication. Elle travaille actuellement à la publication d'ouvrages de référence qui s'inspirent de l'expérience acquise dans la région dans le domaine de la gestion des conflits en vue d'un développement durable.

#### Liaison

8. La liaison avec la CNUCED sera assurée par le Directeur général de la Fondation, M. Ricardo Meléndez Ortiz.

#### Adresse

Fundación Futuro Latinoamericano  
Av. Amazonas 3741, Of. 52  
Casilla 17 17 558  
Quito (Equateur)

Téléphone : (5932) 435 491/435 521/461 273  
Télécopie : (5932) 462 204  
Courrier électronique : FFLA1@FULANO.ORG.EC  
FFLA2@FULANO.ORG.EC

9. Les langues de travail de la FFLA sont l'anglais et l'espagnol.

-----